Martes 24 de Agosto de 1943　EL "ARGENTIN DJIJO"　Año XX No. 1875

亞爾然丁時報

Correo Argetino
Franqueo Pagado
Impresos

發行所亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

キスカ島の我軍七月下旬撤收
北太平洋方面に於る敵側損害

【東京廿三日】大本營八月廿二日十二時發表　キスカ島守備の帝國陸海軍部隊は何等敵の抵抗を受くることなく七月下旬全兵力の撤收を完了し既に新任務に就きあり

【東京廿三日】海軍消息通によれば敵側がアリューシャン群島方面において最近十四ケ月間に蒙つた損害は左の通りである

一、昨年六月四、五日におけるわが軍攻撃によりダッチハーバー及ストカ島ナサン灣航空基地施設破壊二十一ケ所
二、わが軍は同年八月八日有力なる兵力を以つてアッツキスカ兩島に上陸を企圖せる敵に大損害を與へこれを擊退した
三、その後わが潛水艦は敵巡洋艦ノーザンプトン型一隻を大破せしめまた九月中旬わが驅逐艦は敵潛水艦二隻を擊沈した
四、越へて本年五月十二日敵アッツ島上陸以來同月二十三日までにわが潛水艦及航空部隊は敵戰艦一隻を擊破巡洋艦二隻及驅逐艦一隻を擊沈他の驅逐艦一隻を炎上したほか艦型未詳二隻を擊破した

ソロモン群島方面の海鷲新戰果

【前線基地廿三日】わが海軍航空部隊は八月二十一日戰爆聯合の編隊を以つてベララベラ島ビロ灣の敵船舶に對し午前午後の二回にわたり攻擊を敢行、敵戰闘機の抵抗を排除しつゝ中型輸送船一隻、小型輸送船一隻をそれぞれ擊破炎上せしめ、また陸上施設三ケ所を炎上せしめるとゝもに反擊せる敵戰闘機十四機を擊墜した

ケベック會議とソ聯
ソ聯政府機關誌米英攻擊

【モスクワ廿一日】ソ聯人民委員會新發行の機關誌「戰爭と勞働階級」は最近の誌上において「ケベック會議とソ聯」なる論題の下に、ケベック會議においては今日最も重大なるべき問題が解決されてゐない、その問題とは東部戰線の獨軍戰力が脆弱化さるべき歐洲第二戰線の開設にあるとの旨を强調

ケベック會議は專ら米英兩國の問題を協議しようといふ會議であつてソ聯は何等關知するところがない、斯る性質の會議であるからソ聯は今回のケベック會議に參加してをらずまた參加しようとも思はない、大體米英の國內にはあらぬ虛說を世界にバラ撒くことを生涯の使命と心得てゐる者がゐるやうだ、一例を擧げれば今次會議にスターリン自身出席するとか又はソ聯軍部代表が出席したとかの類であるが、斯る虛說はすべてソ聯政府の命によりタス通信社を通じ否定された、ソ聯がケベック會議に代表を派遣するかの如く信じてゐる樂觀主義者が存在するが、ソ聯はケベック會議に代表を送る意圖を有せぬともう一度明言しておかうと論じ、最後に同誌は米英ソ三國が同等權利の下に協議を行ふべき三國會議を至急開催すべしと提案、その會議においては戰爭を短期間に終結させる問題、乃至長期戰廻避策を優先的に協議すべきであると主張し、その理由として長期戰は結局ドイツを利するからであると論じてゐる

ソ聯政府リ駐米大使召還
米英兩國に大衝動を與ふ

【モスクワ廿二日】ソ聯官邊筋よりの確報によればソ聯政府は現駐米大使マキシ・ムリトヴィノフに對し歸國命令を發した、なほ駐米大使の後任にはアンドレー・グロシコフが任命された

【華府廿二日】ソ聯大使リトヴィノフに對するソ聯政府の歸國命令事實は昨日判明したのであるが、ケベック會議に視聽を奪はれてゐた華府政界はじめ米國民を驚倒せしめてゐる、リトヴィノフ大使が召還されるとは誰も豫想してゐなかつただけに目下のところホワイト・ハウス又は國務省は之に關する意見表明を差控へてをり、華府のソ聯大使館自身全く沈默を守つてゐるが一方政界消息通筋では米政府は何等かの聲明を以てその間の事情を說明することにならうと述べてゐる、なほリトヴィノフは本年とつて六十七歳を數へソ聯における第一流の外交官とされてゐるが、彼の今後の運命が如何樣に變轉するものやら一般の興味を惹いてゐる〔ラヂオ〕

【倫敦廿二日】駐米ソ聯大使リトヴィノフに對しソ聯政府が歸還命令を發したとの報道は倫敦方面には本日傳へられ大衝動を與へてゐるが、チャーチル並にルーズヴェルトはモスクワ政府のこの決定的措置を了解してゐるものとみられる、しかし英政界方面ではこれに關する一切の批評を差控へてをり、駐華府ソ聯大使召還の動機が奈邊に在るのかひたすら政府の公表を期待してゐる〔ラヂオ〕

米英作戰協議終了
曖昧な第二線戰の開設

【ケベック廿二日】ケベック會議における米英兩國代表の軍事的協議は本日終了し、今後の作戰に關する細密計畫を樹立するに至つた、ソ聯に關しては既定の武器貸與法に從つて物資援助を增强することに決定したといはれるが、その內容左の通り

一、ソ聯戰線における獨軍戰力弱化を招來すべき第二戰線開設に關するソ聯側要求に滿足を與へる作戰計畫
一、空海陸の敵地空襲熾烈化計畫
一、重慶に對する物的人的援助增强

一方政治的協議內容は左の如きものであるといはれる

一、戰爭完勝の戰後においてソ聯側に滿足を與へるべき敵國處理問題
一、アルジエーの自由佛政權承認への準備工作問題

なほケベック會議は今週水曜日に終了の豫定であるが今次會議終了後ルーズヴェルトはカナダ議會において演說することになつてゐる

▲【メルボルン廿二日】日本空軍爆擊機隊は二十一日夜ポートダーウヰンに來襲した由であるが被害程度については發表されてゐない

戰爭と『アルミニウム』

かるきん生

（七）

◈航空機とヂユラルミン

話の序になるが空の戰爭にこれほど關係の深いアルミニウムは多くヂユラルミンの形で航空機製作に充てられる。

彼の第一次世界戰當時倫敦市民を恐怖の谷に追込んだツエッペリン飛行船の骨組はヂユラルミンで出來てをり、アルミニウム合金を航空運輸機關に使用した最初であつた。この樣にしてアルミニウム合金は世界に紹介され各國が競つて金屬製航空機の完成に努力したことは曩に述べた通りである。

このヂユラルミンと言ふのは一九一一年獨逸のヂユレナー金屬工業株式會社の技師長によつて發明完成されたもので、その名稱は最初の製造會社の名を取つたものとする說と佛蘭西語のヂユール（硬い）から命名したもので「硬いアルミニウム」の意味であると言ふ人がある。要するに純粹のアルミニウムに次に述べる金屬を配合したアルミニウム合金の總稱であつてアルミニウムより硬く、少し比重は重いが、熱處理及機械處理によつてその性質を廣い範圍に自由に變へられる特長があるため板に、棒に、管に、型材に作ることが出來る。商品として「ヂユラルミン」の商標を使ふのは世界登錄濟の關係上ヂユレナー會社だけであつて他の諸國工場はその製品に夫々獨得な名稱を附してゐた。尚この合金の化學成分は大體左の通りと言はれてゐる。

三・〇—四・九%銅
〇・三—一マグネシウム
〇・五—一・〇%滿俺
殘部　アルミニウム

この樣に獨逸はヂユラルミン製造の元祖であり、前記ヂユレナー會社、イー・ゲー染料工業會社、合同アルミニウム製造會社其他が斯種合金を各々特別の名稱で盛に輸出したものであるが、特に蘇聯、日本、滿洲には代表者を置いてその製品の販賣宣傳に努めた

日本は古河電氣工業、及住友金屬工業の諸會社が早くから獨得の方法によつてアルミニウム合金の發明完成に眞摯の努力を拂つたため餘り獨逸の力を借りることもなく近年に入り住友が水上機製作に用ふる特殊ヂユラルミンを買付けた位であるが、滿洲國ではその飛行機製造開始に際しアルミニウム及その合金材は獨逸から、特殊鋼材は米國から輸入したのであつた。

ヂユラルミン及び類似のアルミニウム合金の性能を高めるには出來るだけ純粹に近いアルミニウムを必要とするため、各國何れもそのアルミニウムの純度を上げるべく研究を重ねた結果今日では純分九九・九九八%ものが出來る樣になつた。因みに民間から蒐集されるアルミ製炊事用具、日用品、電線、金具等の故屑から再生されるアルミニウムはその純度が低く九八—九九%程度であるから製鋼用又は再び家庭用具として御目見えする位のものであるが、これによつて從來斯方面に向けられた純アルミニウムを直接軍需用途に振り當てることが出來るわけである。

このヂユラルミンの缺點とも言ふべきものは海水に侵され易いことであるが、既に獨逸及米國には夫々ヂユラナリウム、ヒドロナリウム、ヂユラルプラット、アルクラッド等の名で紹介された特殊な耐海水防蝕性のアルミニウム合金があるが之は水上機、艦上機、快速艇の製作に使はれる又海上飛行機の燒鈍した鋼板の部分品の表面を豫め砂磨きをなし最高純度のアルミニウムを吹付鍍金して海水の腐蝕を防止するとも出來るのである。

現在の金屬製航空機の組立材料を簡單に說明すれば大體次の通りである。骨組は特殊鋼材、ヂユラルミン又はマグネシウム合金の型材であり、翼、胴に張る板はヂユラルミン板を主とし、時として純アルミニウム板、又はマグネシウム合金板を用ふる。發動機はその大部分がアルミニウム合金鑄物であつて、部分品には他の非鐵金屬（銅、錫、亞鉛、ニッケル、ベリリウム）合金、及び特殊鋼が使はれるがその量は機體全部から見て僅かである。戰前において、その組立材にヂユラルミンを主としたのが獨逸であり、特殊鋼を多く使つたのが米國であつた關係上夫々其材料の性能改良に特色を持つてゐる。

「戰爭とアルミニウム」の筆者より——

アルミニウムの一九三九年度世界總產額に就て第五回目記事最下段には六四七・四〇〇噸、第六回目記事中央の生產高一覽表には六七四・五六七噸となつてゐるが、前者はミネラル・イヤー・ブック一九四〇年版、後者は米國金屬統計局年鑑一九四〇年版に據つたもので、兩者間に大きな相違があるが、素々一九三九年度には世界全生產高を正確に擧げた統計はなく、獨逸、蘇聯、瑞典、西班牙、ユーゴスラビヤの生產高は夫々豫想數字で合計されてゐるからこの樣な喰違ひが出たのである。

然らば何れが正確に近いかと言ふと戰前金屬統計として世界的權威の英國倫敦發行クインス・メタル・ハンドブック・アンド・スタチスチックス一九四一年版にはこれも一部豫想生產高の合計で六七六・五〇〇噸となつてゐるから米國金屬統計局の六七四・五六七噸を大體の目安として話を進めることにする。

以上

青木大東亞相の南京訪問所感

【上海廿二日】青木大東亞大臣は本日南京から上海に到着した、同大臣は南京において國府財政部長及經濟部長と重要協議を遂げたが當地においても右交渉を續行するはずである

【上海廿二日】汪主席及國府要人達は日本の對支新政策を充分了解光輝ある大東亞戰爭遂行のため日本と協力せんとの不拔の決意を明かにした旨青木大東亞大臣は新聞記者團との會見において聲明した、同大臣が最近南京訪問の際汪主席及諸要人と屢々會見しこの確信を得たと强調次の如く語つた

支那指導者達の對日協調的態度が一般民衆に大なる影響を及ぼしつゝあることは非常に滿足とするところで至るところ支那民衆は〃支那人の支那〃建設のため重慶政權を倒し米英勢力を驅逐せんと氣勢を擧げてゐる治外法權の撤廢及租界の返還によつて主權を回復して以來凡ゆる分野において支那民衆の態度が一變した事實を目擊して非常な感銘を受けた

太平洋消耗戰に懸命の敵
密林戰の苦闘を告白

【上海廿二日】太平洋方面の消耗戰はいよ〳〵熾烈を極めて來た、戰闘の中心は依然としてレンドバ及びニユージョージヤ島にありマックアーサーは頽勢を挽回せんと大童であるが、密林地帶の寸土を獲得するのに幾千となく人命を失ひ數百台の飛行機と多數の軍艦を失つてゐる、聯合軍の從軍記者は異口同音に南太平洋の島嶼を獲得するには一島また一島と虱潰しに進攻せねばならず、これを實現するためには先づ第一に日本兵をその「巢窟」から追ひ拂はねばならぬのだと告白してゐる、一例を擧げればニユージョージヤ島で米軍が百五十歩進むのに四日もかゝつた、密林戰の權威たる一米將軍がこのほど戰闘に參加してから數日後「密林の戰闘は書物では學べない」と述べてゐる、密林は日本兵よりも危險だといふことが最近の戰闘においてしみじみ經驗された、森林中の戰闘は密集戰ではなく孤立戰の連鎖であり米軍はこの種戰闘では小部隊に分れわが軍の陣地に迫り各個戰を行ふ以外に途はない、廣い南太平洋の戰場は日本海空軍の活躍によつて聯合軍の飛行機及び輸送船の墓地と化した、わが軍筋では米軍のベララベラ島上陸は單に聯合軍の面子を保つための强行戰にすぎず、事實同島は何等の重要性を有せず前進飛行基地の役にも立たないものであると評してゐる

武漢來襲敵機を擊墜

【漢口廿二日】在支米空軍は二十一日武漢地區に來襲したがわが軍の反擊に遭ひ技術拙劣のため空中戰においてたちまちコンソリデイテッド・ビー　四型爆擊機三機を擊墜され、且つカーチス・ピー四〇型戰闘機一機も地上砲火により擊墜された

比島新聞紙國語問題を論ず

【マニラ廿二日】トリユブン紙は本日の社說において比島の國語問題に關し日本の比島民に對し日本語の使用を强要せず、比島の個性を重尊タガロ語の使用を獎勵道義政策を事實を以て證明しつゝありとなし次の如く論じてゐる

比島に來つた外國人中比島人に壓迫を加へず却つて比島の思想傳統及文化を昂揚せしめんとしたものは日本人のみである、右は西班牙人米國人の採つた政策と明かな對照をなすものであらねばならぬ、殊に米國人は言語、習慣は勿論、主義思想に至るまで彼等のものを押付け吾人の東洋民族の特性及び祖國愛を失はしめん

廣告

今回左の通り本會推薦辯護士を決定し各位の御便宜を計ることに致しました。御利用下さい

辯護士　Dr. DANIEL P. TORRES GÓMEZ
法律事務所　Lavalle 1528 7piso　U. T. 35-4298
相談時間　每日午後五時—七時、土、日及祭日は休み
相談料　一回五弗、但し辯護訴訟費は別とす。
尙詳細は日會事務所で御聞き下さい。

昭和十八年八月十五日

會員各位

在亞日本人會

と努力し來つたのである

比島農工展

【マニラ廿二日】大東亞戰爭勃發以來初めての農工展覽會が當市において開かれた、比島行政府農商務部長官パレリアノ・ルス氏は右開會に當り一場の演說をなし一九四一年以來の比島工業化政策は疑ふべからざる效果を收めてゐると强調した、米國政府と異り日本政府は諸工業促進のため能ふ限りの努力を拂つてゐる右展覽會に當國五十有餘種の工業が參加するといふことは比島の瑞兆であり右諸工業には化學製品、皮革、製鐵、建築等の部門も含まれてゐる

キスカ撤收と敵側憶測
大型潛水艦使用か

【華府廿三日】華府では日本軍のキスカ島撤收に關し種々憶測が行はれてゐるが、日本軍は右撤收に際し潛水輸送船ともいふべき大型潛水艦を使用したとの噂專らである、而して右流說によれば日本は昨秋來四千五百噸級巡航速力廿二浬、航續力二萬浬の大型潛水艦を建造し本夏これを就役せしめんとしてゐる由である

ピブン首相
來朝の豫定

【東京廿一日】さきに行つた東條首相の泰國訪問に對する答禮のため泰國首相ピブンソングラム元帥は近く訪日の途に就く模樣であるが、同首相は馬來四州シャン地方二縣の回復に關し泰國々民の謝意を表明するはずである

日會運動會

日會の本年度運動會は昨年の計畫に準じ二回に亙り左の如く擧行することに決定した

第一回　十月十七日、野遊式に催し簡單な競技を行ふ
第二回　十一月廿一日、青年層の競技本位の運動會開催

◆山中商會より日會に對し掛け一個寄贈があつた

羅馬法王廳と
電信事務開始

【東京廿三日】政府は羅馬法王廳との通信連絡の必要を感じバチカン當局と交渉中のところこのほど漸く電信事務開始の協定成立八月二十五日以降實現されること〻なつた、なほ右電信事務は當分の間東京＝バチカン間の直接電信のみに限られてゐる

島崎藤村逝く

【東京廿三日】日本文學界の泰斗島崎藤村は本朝神奈川縣大磯の自邸において逝去した享年七十一、憶へば故島崎は過ぐる昭和十一年亞國ブエノス・アイレス市に開催された國際ペン倶樂部大會に日本代表として出席し大いに國際文學親善に盡すところがあつた、同氏の名著中一、二のを擧げれば「藤村詩集」「夜明け前」がある、なほ遺族は夫人及三男一女である

御通知

本組合員三好國朝氏去る八月十六日午前八時コスキン療養所に於て永眠、翌十七日午前十時コスキン墓地に埋葬致候

就而來る八月二十六日午後四時本組合に於て告別式相營可候

八月二十三日

妻　三好八代子
ホセ・セ・パス花井
共同出荷販賣組合

辱知諸賢

日會月報（七月）

▲事務部
十七日　青年部舞踏會係員の慰勞會に興村幹事出席す
廿四日　第三回役員會開催

▲社會部
十二日　新里康景氏の葬儀に書記會葬
十六日　田邊健造氏病氣につき興村幹事訪問す
十七日　吉田豊作氏同、書記訪問す
廿二日　仲村渠清氏死亡書記弔問す

▲連絡部
廿三日　齋藤副會長コルドバ
廿八日　日會共同墓所落成祝賀會に參列すべく出張す

▲修養部
卅一日　鈴木部長、大野理事青年部委員と會合本年度運動會につき協議す

▲婦人部
五日　日會館において衣類分配に委員出張す
六日同　七日同
二十日　委員會開催

▲青年部
四日　野球大會（初日）
八日　舞踏會開催
十日　午後五時半第五回委員會開催
出席者　矢島、原、林、山本、西坂、篠原、櫻井、大紫
特別出席　藤坂光男氏
一、舞踏會の會計報告―原會計
二、第三回ピンポン大會につき協議（八月八日開始決定）
三、武道大會を九月末開催豫定
四、第二回親睦座談會を八月末開催決定
五、春季ピクニックは十月中旬に行ふ豫定
六、舞踏會係員の慰勞會開催決定
七、亞國人柔道練習生の會館入場許可決定　以上
十一日　野球大會（二日目）
十七日　舞踏會係員慰勞會
十九日　各團體宛ピンポン大會チーム派遣依賴狀發送

▲會員動靜
六月末會員總數　一四一一名
七月中入會者　二九名
退會者　八名
死亡　二名
七月末會員總數一四三〇名
内住所不明四八名、轉任一三名、病氣一七名

▲コスキン療養所患者動靜
六月末在所者二二名（六月報告二五名とありしは誤）
七月中入所者　四名
死亡　一名
七月末在所者　二五名

▲七月中寄附者（略敬稱）
コスキン療養所維持費
百弗　小木曾嘉三
百弗　八紘會
貳拾弗　水溜政雄
五百弗　加藤外史正
教育事業資金
五百弗　加藤外史正
日會救濟部へ
參拾弗　水溜政雄
青年部主催舞踏會へ
貳拾弗　八紘會
コスキン療養所貧困患者へ
貳百弗　牧野宇内
婦人部主催慈善事業へ、
五弗　松山春秋
コスキン療養所金品寄贈者芳名（略敬稱）
百弗及食料品　安東定夫
五拾弗　山城昌次
參拾弗及味噌　齋藤彥藏
貳拾弗及饅頭　新宅隆一
貳拾弗　勢禮正義
同　前兼久ヨネ
同　コルドバ中央日本人會有志
拾五弗　玉城福棟
拾弗宛　内間貞助　與那嶺庄五郎　安谷屋博　後仲門實　佐久川紀厚　伊良波行信
鷄六羽　新屋敷春子
五拾弗（山岸新作　大島俊一　上原清次　大城吉義　玉城福棟　上原清全　森田良雄　與那原繁　大城守一　永村清治

求コシネーラ
日本人のコシオーラを求む
委細は左記に御來談下さい
マルティンガルシア街八三七

ムカモを求む
食堂に經驗あるムカモを求む
當方邦人家庭、高給を給す
希望者は本社に問合せられたし

開業廣告
私儀今回左記において鍼灸術附マッサージを開業致しましたから同胞各位の御引立を懇願致します
電話で御一報次第參上、又は自宅治療に應ず
比嘉永饒
コンステッシオン街三〇六番
電話　二三―二七〇六

製造販賣
◎蚊取線香（安價にして效力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四弗七十仙
製造所
バルカルセ街一四七一
電話　三三―四八八七
片山良平

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチャ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

東洋軒
ベンテシンコ・デ・マーヨ
五三三二（三階）　電話　三一―一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
樞軸國ニュース映画
◈日本軍アリューシャン列島占領、陸軍觀兵式
◈獨逸落下傘部隊の攻擊
ウファ・ニュース第五六六號
◈西班牙ド・ノ映畫第四號
以上目下上映中
アルベアール映画館
エスメラルダ街三二〇

DOCTOR
Pasqualis
胃腸、肝臟病專門
ドクトル　パスクワリス
◈診察時間午後三時より六時まで
パステウール街四四
電話四七―四八一三

CINE
Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156
▲毎日十二時半より二十四時半まで連續映寫
▲入場料　一弗六〇仙
ウーフア社超特作
『急降下爆擊隊』
目下上映中

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル　ローベルス
▲診察時間
午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チャルカス街二九二（二階）

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el
Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　フレルス
診察時間
午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチャ街六七〇
電話三五―一三二〇

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○其他新鮮美味な小魚類の干物
◆醬油及び味噌の大量釀造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一―二九一五

▽……廣告は時報社へ……

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
―當分の間往診のみ御引受致します―
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

營業案內
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲次
一、地券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四―二八二六
三四―四四五九

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
―各科專門醫一名―
診察料　三ペソ
時間　午前九時―十二時　午後三時―八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

日本煉瓦
文化住宅
建築
大工指物師　山本玄
市內　ビージャ・マルチレ區スフラテギ四二壹
電話七四一（フロリダ）三二一五〇

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます
御旅館御下宿
昭和館
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三三〇
電話三一―五一四五

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製『パイロット』

豆腐　こんにやく　赤みその製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り
下門正一
レイバ街四〇二九
電話五四―七八一二

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1887
玩具の御買求めは
廉價在庫品豊富の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

◈◈邦人間唯一染色の工場
設備完全　仕事入念
齊藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二一―七七一九

鯛みじん
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Sastreria
洋服の御新調は
是非當店で
ロベルト洋服店
エスパルサ街八番
（リバダビア街三三〇〇番台）

ラ・ムスメ
Suipacha359 U.T.35-2565
万年筆各種
パイロット・パーカー・其他
西班牙語辭典
太田兼四郎著
御贈答用品
各種取揃て御座居ます

時計販賣
並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八―五六一七

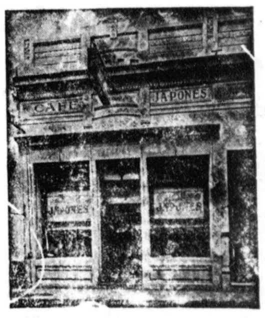
マリス
デフエンサ街七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト
九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ
十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ
七弗五〇十五弗十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

山本寶雄
市內エントレ・リオス九七三番地（二階）
電話　二三―〇五四一

日本人
最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三―五四五二

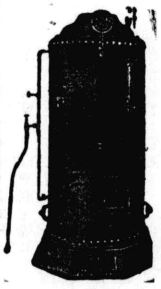
CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN



ツクマン市
內野喜吉

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……貴方の趣味と身體にピッタリ合ふやうに仕立てます
日本人には特に大勉强!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
●カルデラ大小型各種販賣



修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致しております

RAPIDEZ - ECONOMIA
URUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◈ネゴシヨの賣買
●市役所の出願手續
●法律事務一切
迅速且つ手數料
大勉强で取扱ひます

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◎最新式獨逸療法
◎淋病―根治療法
◎梅毒―六〇六號九一四號
◎婦人病　心臟　胃腸
◎肺　腎臟　神經系統
◎各科專門
◎X光線　デアテルミー
血液檢査
◎日本人方には初診無料
診察日（自午前八時至九時　自午後四時半八時）
日曜、祭日午前中